

HEKO

NAVODILA ZA UPORABO

Masažni stol iRest Dual Core V8

Model A801-36 · edicija FC Bayern München · barvi črno-rdeča in bež

Shranite ta navodila. Pred prvo uporabo jih preberite v celoti.

Različica 1.1 · oktober 2026

Vsebina

Varnostna navodila 3

Namestitev 6

Postavitev in premikanje 8

Pred uporabo 9

Zgradba stola 10

Tablica in tipke na naslonu 13

Prvi vklop tablice 16

Začetek masaže in domača stran 17

Samodejni programi 19

Ročna masaža 21

Moč masaže in zračnih blazin 23

Dodatne funkcije 24

Spomin, ramena, stopala, čas 25

Glasovno upravljanje 26

Povezave, zaslon, zvok, glasba 27

Meritev (Health Detection) 28

Stopnja moči in položaj sedenja 29

Nastavitve 31

Tovarniške nastavitve, izklop tablice 33

Konec masaže 34

Aplikacija za telefon 35

Izklop napajanja 36

Čiščenje in vzdrževanje 37

Odpravljanje težav 38

Tehnični podatki 39

Servis, garancija in stik 40

Pomembno

Hvala za nakup. Pred uporabo pozorno preberite ta navodila, da boste stol uporabljali pravilno in varno. Posebno pozornost namenite varnostnim opozorilom in navodila shranite za poznejšo uporabo.

Proizvajalec si pridržuje pravico do sprememb v zasnovi izdelka. Če se delovanje stola, ki ga imate, v kakšni podrobnosti razlikuje od opisa v teh navodilih, gre za običajno posodobitev izdelka, o kateri proizvajalec posebej ne obvešča. Velja dejanska izvedba in barva izdelka.

Stol upravljate z upravljalno tablico (v nadaljevanju: tablica), s tipkami na naslonu za roke, z glasovnimi ukazi in z aplikacijo za telefon. Napisi na zaslonu tablice so v angleščini ali nemščini; v teh navodilih so zapisani v oklepaju, tako kot jih vidite na zaslonu, na primer »Samodejno (Auto)«.

1

Varnostna navodila

Pred uporabo preberite vsa navodila. Opozorila vam pomagajo stol uporabljati varno in pravilno. Da je jasno, kako huda je lahko posledica napačne uporabe, so razdeljena na »Opozorilo« in »Pozor«. Oboje je pomembno za varnost in se ga je treba držati. Bodite pozorni na znak pred vsako varnostno točko.

Opozorilo
Napačna uporaba lahko povzroči hude poškodbe ali smrt.

Pozor
Napačna uporaba lahko povzroči lažje poškodbe ali škodo na stvareh.

Prepovedano
Tega nikoli ne storite.

Stola ne smejo uporabljati

- Osebe (vključno z otroki) z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali živčnimi sposobnostmi ali brez izkušenj in znanja, razen če jih oseba, odgovorna za njihovo varnost, nadzoruje ali jih je poučila o uporabi. Otroke je treba nadzorovati, da se s stolom ne igrajo.
- Osebe z osteoporozo.
- Osebe s hudo boleznijo srca in osebe z vsajenimi medicinskimi pripomočki, ki so občutljivi na elektromagnetno valovanje, kot sta srčni spodbujevalnik in defibrilator.
- Osebe s povišano telesno temperaturo (nad 38 °C).
- Nosečnice, ženske kmalu po porodu in ženske med menstruacijo.
- Osebe, ki jim je zdravnik masažo prepovedal zaradi tromboze, anevrizme, hudih krčnih žil ali drugih bolezni ožilja. V dveh tednih po nastanku krvnega strdka je strogo prepovedano masirati katerikoli del telesa, kjer je strdek.
- Poškodovane osebe in osebe s kožnimi boleznimi.
- Otroci, mlajši od 14 let, in osebe, ki niso pri zavesti, brez nadzora.
- Osebe, ki jim je zdravnik predpisal počitek, in osebe, ki se slabo počutijo.
- Osebe z nepravilnostmi hrbtenice ali skoliozo in osebe, ki jim je zdravnik masažo odsvetoval zaradi drugih bolezni.
- Osebe z mokrim telesom.
- Stol ima vročo površino. Osebe, ki so neobčutljive na toploto, naj bodo pri uporabi posebej pozorne.

Opozorilo: pomembna varnostna opozorila

- Otroke držite stran od gibljivih delov stola.
- Uporabljajte ustrezno ozemljeno vtičnico, primerno za ta stol.
- Po uporabi in pred čiščenjem izvlecite vtič iz vtičnice, da preprečite poškodbe ljudi ali stola.
- Stol uporabljajte tako, kot je opisano v teh navodilih.
- Ne uporabljajte delov ali dodatkov, ki jih proizvajalec ne priporoča.
- Stola ne uporabljajte na prostem.
- Stola ne uporabljajte blizu odprtega ognja, na primer peči, in med uporabo ne kadite.
- Na stolu ne uporabljajte grelnih naprav, kot je električna odeja.
- Ne sedajte na vrh naslona, na nožni del, na ramenski del ali na naslone za roke in ne stopajte na sedež.
- Pred uporabo natančno preberite poglavja o upravljanju.
- Stola nikoli ne uporabljajte za namen, ki ni opisan v teh navodilih.
- Priporočena dolžina ene masaže je 20 minut.
- Stola ne uporabljajte, če je prevleka iz tkanine ali umetnega usnja strgana ali poškodovana.
- V stol ne spuščajte predmetov.
- Med masažo ne zaspite.
- Stola ne uporabljajte pod vplivom alkohola ali če se slabo počutite.
- Stola ne uporabljajte eno uro po obroku.
- Med masažo ne pritiskajte s pretirano silo; nevarnost poškodbe.
- Stola ne uporabljajte za nič drugega kot za masažo.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga sme zaradi varnosti zamenjati samo proizvajalec, njegov servis ali podobno usposobljena oseba.

Pozor: okolje uporabe

- Stola ne uporabljajte v zelo vlažnih prostorih, kot je kopalnica.
- Ob nenadni spremembi temperature v prostoru uporabo takoj prekinite.
- Stola ne uporabljajte v zelo prašnem ali jedkem okolju.
- Stola ne uporabljajte v majhnem prostoru ali v prostoru brez dobrega prezračevanja.

Pozor: pogoji shranjevanja

- Temperatura prostora od 5 °C do 40 °C.
- Relativna vlažnost od 20 % do 80 %, brez jedkih plinov, dobro prezračen prostor.

⚠ Pozor: servis in vzdrževanje

- Stol sme servisirati samo servis, ki ga določi proizvajalec. Uporabnik ga brez dovoljenja ne sme razstavljati ali popravljati.
- Po uporabi ne pozabite izklopiti glavnega stikala.
- Stola ne uporabljajte, če je vtičnica razmajana.
- Če stola dalj časa ne boste uporabljali, zvijte napajalni kabel in stol hranite v suhem prostoru brez prahu.
- Stola ne hranite pri visoki temperaturi ali blizu odprtega ognja. Ne izpostavljajte ga dolgotrajnemu neposrednemu soncu.
- Čistite ga s suho krpo. Nikoli ne uporabljajte razredčila, bencina ali alkohola.
- Mehanski deli stola so posebej zasnovani in izdelani; posebno vzdrževanje ni potrebno.
- Stola ne prebadajte z ostrimi predmeti.
- Stola ne kotalite in ne vlecite po neravnih tleh; pred premikom ga dvignite.
- Stol uporabljajte s premori. Ne sme delovati neprekinjeno dalj časa.

⚠ Pozor: običajne motnje

- Zvok motorja med delovanjem je običajen.
- Če upravljanje ne deluje, preverite, ali sta vtič in vtičnica trdno povezana in ali je stikalo vklopljeno.
- Po izteku nazivnega časa delovanja se stol samodejno izklopi. Če deluje dalj časa, ga samodejno ustavi toplotna zaščita; znova ga lahko uporabite po pol ure.

⚠ Pozor: električna varnost

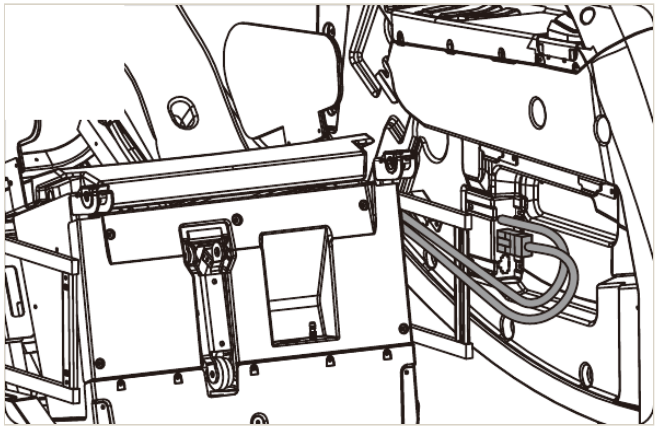
- Preverite, ali napetost v vašem omrežju ustreza podatkom tega stola.
- Vtiča nikoli ne vtikajte ali izvlecite z mokrimi rokami.
- V stol ne sme zateči voda; nevarnost električnega udara in poškodbe stola.
- Pri vtikanju in izvlečenju vtiča ne vlecite za kabel. Grobo ravnanje je prepovedano.
- Ne poškodujte kabla in ne spreminjajte električne napeljave stola.
- Delov pod napetostjo, kot sta stikalo in vtič, ne čistite z mokro krpo.
- Ob izpadu elektrike se od stola odmaknite, da vas ob nenadni vrnitvi napetosti ne poškoduje.
- Če stol deluje nenavadno, ga takoj nehajte uporabljati in se obrnite na prodajalca.
- Če se med uporabo slabo počutite, ga nehajte uporabljati in se posvetujte z zdravnikom.

2

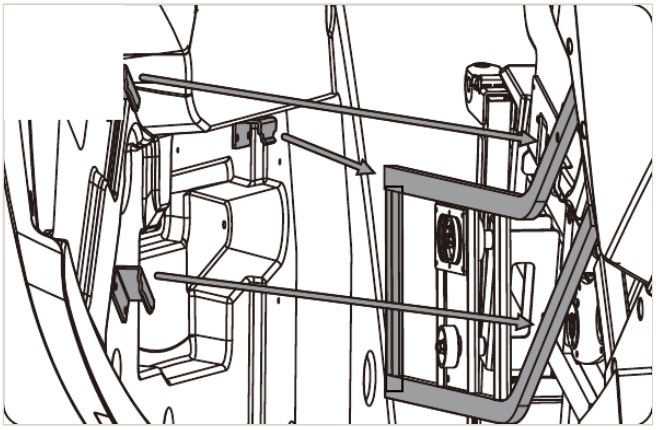
Namestitev

A. Namestitev naslonov za roke

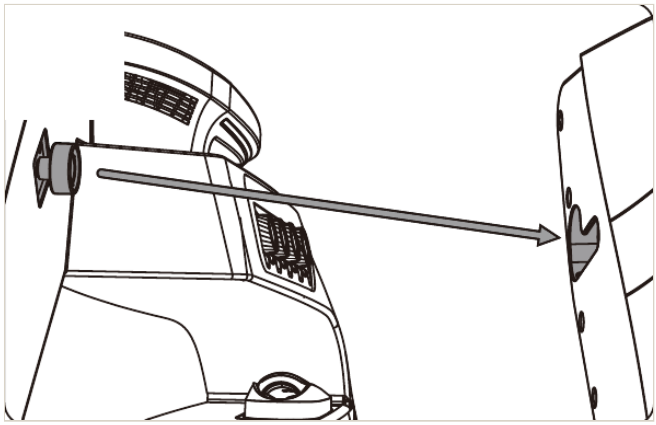
1. Ko je stol priključen na napajanje, z upravljalnikom spustite ogrodje naslona v ležeči položaj.
2. Konektor kabelskega snopa in zračno cev na strani jeklenega ogrodja vstavite v ustrezna priključka na naslonu za roke (slika 1).
3. Naslon za roke s priključeno zračno cevjo in kablom dvignite in vse njegove kavlje obesite na jekleno ogrodje, na obeh straneh (slika 2).
4. Kolesce na zadnjem koncu naslona za roke naslonite na površino nosilca naslona (slika 3) in naslon spustite nazaj in navzdol.
5. Naslon za roke potisnite nazaj in ga pritrdite z dvema vijakoma M5 (slika 4).



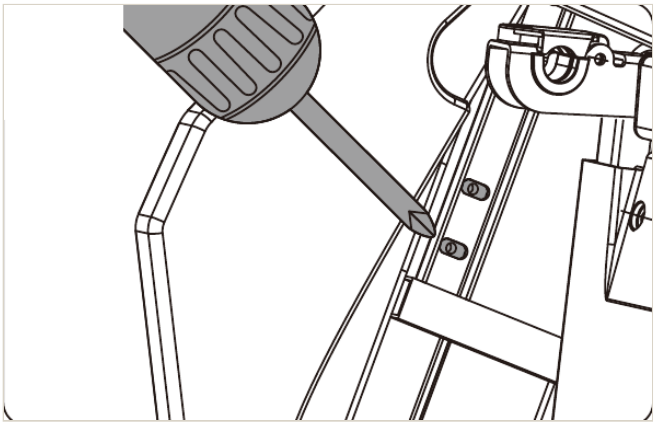
Slika 1: kabel in zračna cev



Slika 2: kavlji na ogrodju



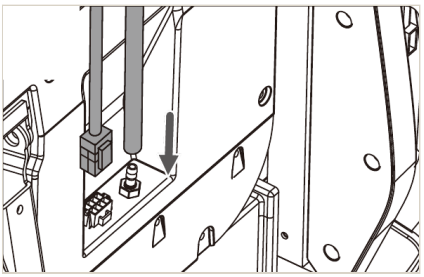
Slika 3: kolesce na nosilcu



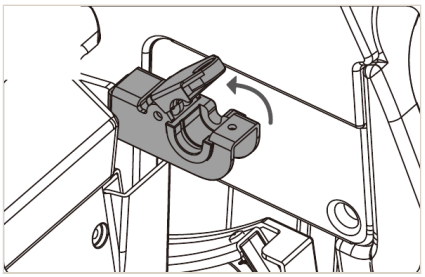
Slika 4: vijaka M5

B. Namestitev nožnega dela

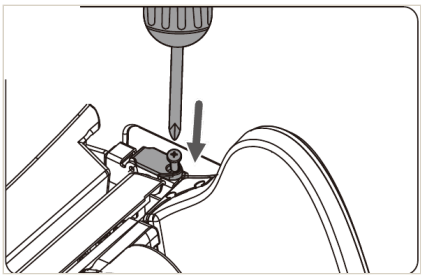
1. Kabel in zračno cev nožnega dela vstavite v priključka na sprednji strani jeklenega ogrodja (slika 1).
2. Ko sta priključena, odprite pokrova za pritrditev nožnega dela na obeh straneh jeklenega ogrodja (slika 2).
3. Nožni del dvignite in ga vstavite v ležišči, zaprite pokrova in ga pritrdite z dvema vijakoma M4 (slika 3).



Slika 1: kabel in zračna cev



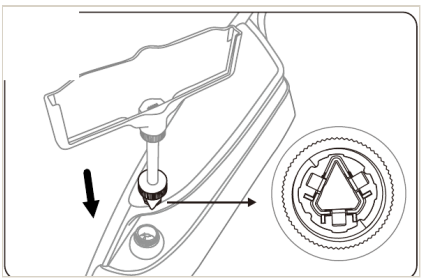
Slika 2: pokrov za pritrditev



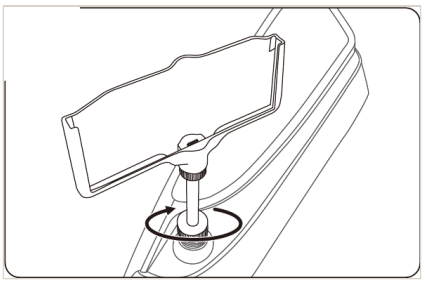
Slika 3: vijaka M4

C. Namestitev nosilca tablice

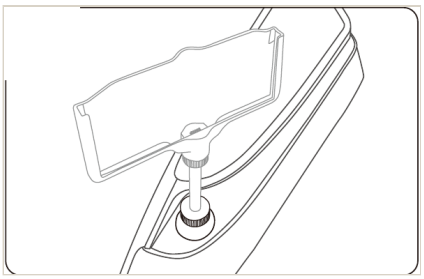
1. Na dnu nosilca tablice je trikoten priključek s tremi kovinskimi jezički. Poravnajte jih z ustreznimi kovinskimi jezički v ležišču nosilca in nosilec potisnite navzdol (slika 1).
2. Nosilec držite v ležišču in zavrtite gumb, ki je priložen nosilcu, da ga pritrdite (slika 2).
3. Preverite, ali se nosilec kje maja in ali polnjenje tablice deluje. Če je vse v redu, je namestitev končana (slika 3).



Slika 1: vstavitev nosilca



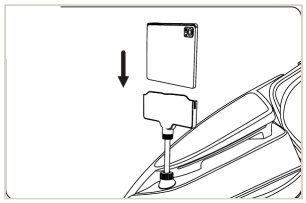
Slika 2: pritrditev z gumbom



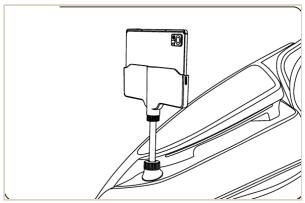
Slika 3: nameščen nosilec

D. Polnjenje tablice

1. Kontakt za polnjenje na dnu tablice poravnajte z zarezo na nosilcu in tablico vstavite navzdol (slika 1).
2. Ko se kontakt na dnu tablice dotakne kontakta v zarezi nosilca, se tablica začne polniti (slika 2).



Slika 1



Slika 2

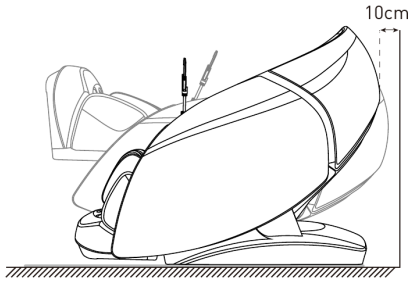
Opomba: tablice med polnjenjem ne vstavljajte v nosilec obrnjene.

Postavitev in premikanje

Kam postaviti stol

Za stolom pustite vsaj 10 cm prostora, da se lahko nagne.

Stola ne izpostavljajte visoki temperaturi zaradi sonca ali grelnih teles (na primer pred radiatorjem). Postavite ga tja, kjer se izogne vročini in neposredni sončni svetlobi. Za dolgotrajno uporabo na istem mestu priporočamo mehko podlogo. Podloga naj pokriva območje, kjer se stol dotika tal, in območje, kjer se tal dotikajo vaša stopala.

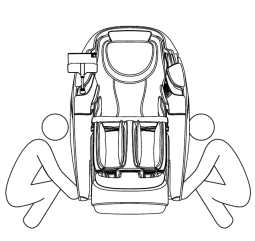


Nagnjen stol potrebuje za hrbtom 10 cm.

Dvigovanje

Stol dvigujeta vsaj dve osebi, da se ne poškodujeta.

1. Na občutljivih tleh, kot je parket, stol pri premikanju dvignite.
2. Tudi na podobnih lesenih tleh priporočamo dvig, da ne poškodujete koles. Ko stol dvignete in nesete na želeno mesto, pazite na roke in na stopala, da vas ne stisne. Stol odložite šele, ko stoji povsem ravno. Tla se lahko poškodujejo, zato priporočamo podlogo.

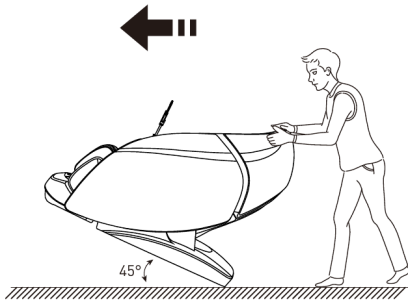


Dvig v dvoje.

Premikanje na kolesih

Stol premikajte na zadnjih kolesih: nagnite ga nazaj za približno 45°, kot kaže slika. **Opozorilo:** prevelik nagib stol prevrne in ga poškoduje.

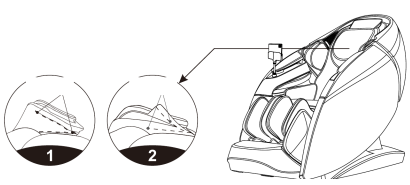
1. Pred premikanjem stol pravilno izklopite, da se mehanizem vrne v izhodiščni položaj, nato izklopite napajanje.
2. Med premikanjem naj bo stol prazen: brez ljudi, živali in predmetov.
3. Ne vozite ga čez stopnico, višjo od 2 mm, ali čez režo, širšo od 5 mm.
4. Na kolesih ni namenjen daljšim potem. Če je razdalja večja od 50 m, ga premikajte počasi in enakomerno.



Nagib za premik: približno 45°.

Vzglavna in hrbtna blazina

Vzglavna blazina ublaži gnetenje v predelu vratu in ramen. Ali jo boste uporabljali, se odločite po svojih potrebah; priporočamo, da jo uporabljate. Hrbtna blazina je z naslonom povezana z zadrgo (1), vzglavna blazina s hrbtno pa z zadrgo (2).

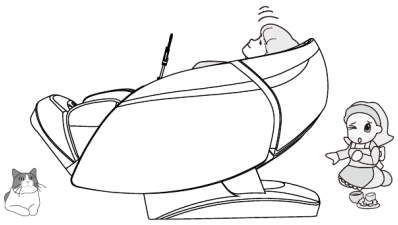


Zadrga 1: hrbtna blazina. Zadrga 2: vzglavna blazina.

Pred uporabo

Preverite okolico

Prepričajte se, da okrog stola ni ljudi, hišnih živali in predmetov.

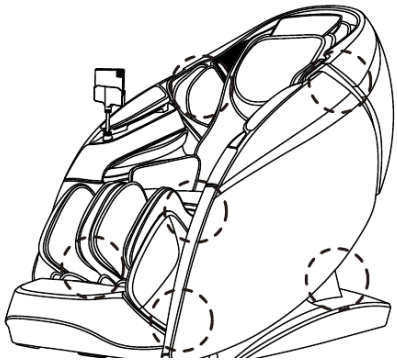


Preverite, da v režah ni tujkov

Pred masažo se prepričajte, da v predelu nog in stopal ni ujetih predmetov.

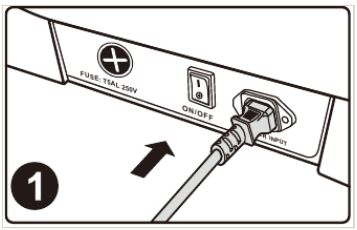
Rok, nog in glave nikoli ne potiskajte v prostor med nožnim delom in ohišjem ali med naslonom za roke in lupino stola.

Roke, noge in glava nikoli ne smejo zaiti pod tkanino ali umetno usnje, ki prekriva masažne predele.

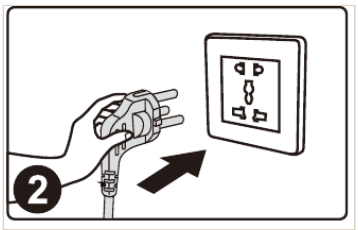


Označena mesta: reže, v katere ne sme zaiti nič.

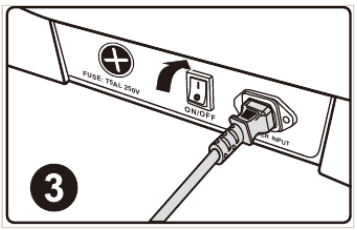
Vklop napajanja



1. Napajalni kabel priključite na stol.



2. Vtič vtaknite v vtičnico.



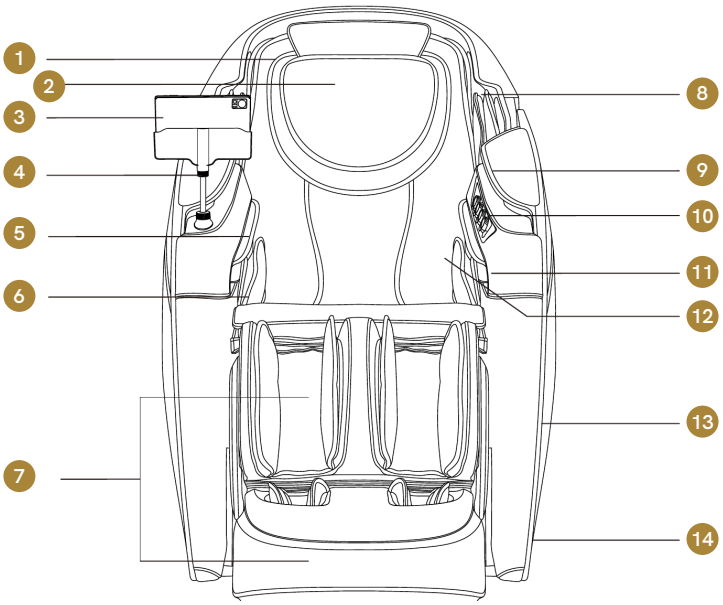
3. Stikalo preklopite v položaj »I«.

Opozorilo

- Pred uporabo preverite, ali sta napajalni kabel in vtič nepoškodovana.
- Stol priključite samo na napajanje, ki ustreza podatkom na njegovi tablici.
- Strogo prepovedano je napajanje, ki ni nazivno napajanje tega stola.
- Strogo prepovedano je priključevanje pretvornikov napetosti ali drugih naprav za napajanje stola brez dovoljenja.

Zgradba stola

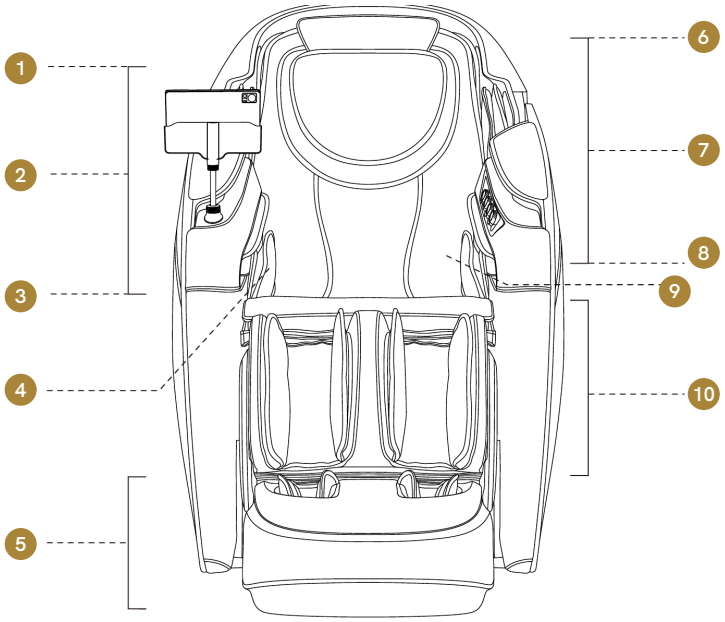
Deli



1. Velika vzglavna blazina
2. Mala vzglavna blazina
3. Upravljalna tablica
4. Nosilec tablice
5. Predel rok
   zračne blazine
6. Zadnjica
   zračne blazine
7. Nožni del
   masažni mehanizem
8. Ramena
   zračne blazine
9. Naslon za roke
   zgornja okrasna osvetlitev
10. Tipke na naslonu za roke
11. Senzor za meritev (Health Detection)
12. Ogrinjalo
    hrbtna blazina
13. Stranski pokrov
14. Naslon za roke
    spodnja okrasna osvetlitev

Druge funkcije: povezava WiFi, aplikacija za telefon prek Bluetootha.

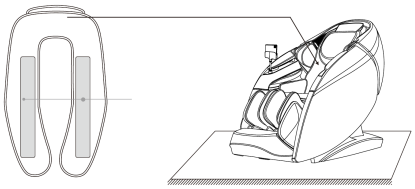
Razporeditev funkcij



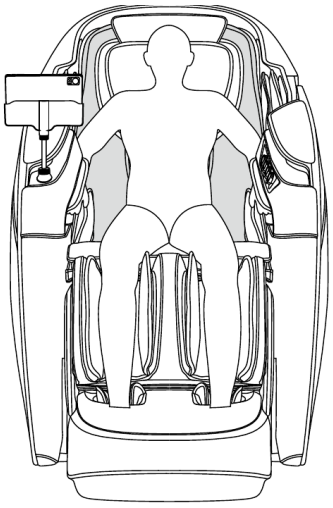
1. **Ramena ob strani**
   zračne blazine
2. **Roke**
   nosilec tablice; glasovno upravljanje z vgrajenim mikrofonom; zračne blazine
3. **Dlani**
   zračne blazine; masaža dlani z valji
4. **Od zadnjice do stegen**
   zračne blazine
5. **Stopala**
   masaža z valji; zračne blazine; izbira velikosti stopal; električno nastavljiva dolžina opore za stopala; samodejno zaznavanje dolžine nog
6. **Ob glavi**
   digitalni 3D zvok; predvajalnik glasbe
7. **Roke**
   brezžični polnilnik; vtičnica USB za polnjenje; zračne blazine; ionizator
8. **Od glave in vratu do sedeža**
   dva masažna mehanizma (Dual Core); ogrevanje mehanizma
9. **Ramena, hrbet, ledveni del, trebuh**
   ogrevanje z ogrinjalom
10. **Noge**
    zračne blazine; gnetenje; premična masaža meč; električno nastavljiva dolžina nožnega dela

Uporaba ogrinjala z ogrevanjem

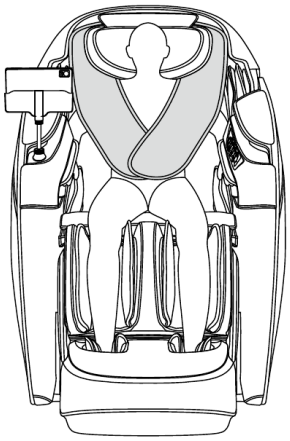
Stol ima posebno ogrinjalo z vgrajenim ogrevanjem za ramena, hrbet, ledveni del in trebuh. Ogrinjalo lahko po želji namestite na različne dele telesa.



Sivo označeno: ogrevani predel ogrinjala.



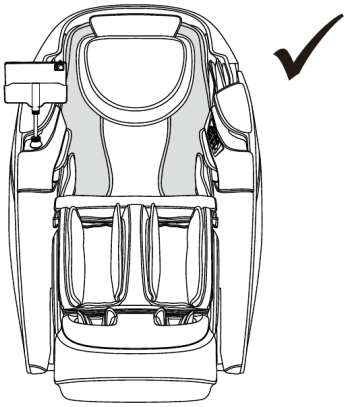
Na hrbtu in ledvenem delu: vgrajeno ogrevanje ogreva hrbet in ledveni del.



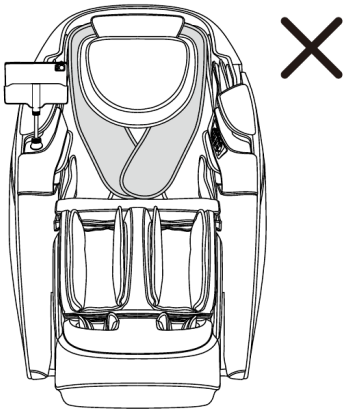
Na ramenih (spredaj ali zadaj): ogrinjalo ogreva predel ramen in ključnic. Položite ga lahko tudi na trebuh, da ogreva trebuh.

⚠ Pozor: ogrinjalo na hrbtu

1. **Pravilno:** ko ogrinjalo uporabljate na hrbtu (ali ko stol ni vklopljen), ga položite ob obeh straneh naslona, spodnji magnet pa naj se dobro oprime magneta v ledvenem delu hrbtne blazine. Če ogrinjala ne potrebujete, ga zravnajte in ga prestavite za naslon stola.
2. **Narobe:** ko ogrinjalo uporabljate na hrbtu (ali ko stol ni vklopljen), ga ne zložite skupaj na sredino, v območje masažnih glav. To lahko povzroči okvaro delovanja in hude poškodbe stola. Ogrinjala tudi ne pregibajte, ne zvijajte in ne prekrižajte ter ga tako ne uporabljajte na hrbtu.



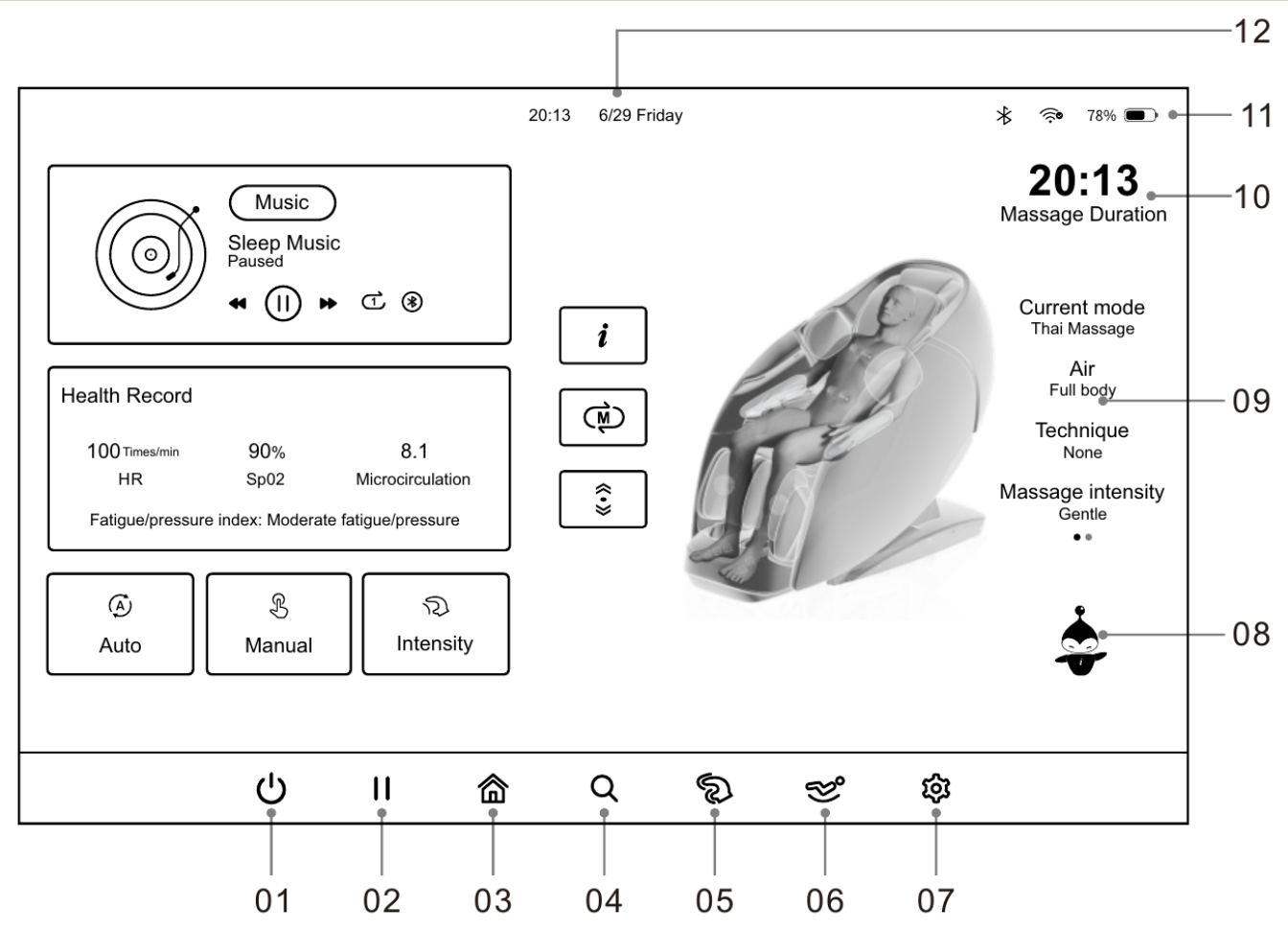
Pravilno: ogrinjalo ob straneh naslona.



Narobe: ogrinjalo zloženo na sredini.

Tablica in tipke na naslonu

Tipke na tablici



Domača stran tablice (napisi na zaslonu so v angleščini).

01 **Vklop/izklop.** Vklopi ali izklopi masažni sistem stola.

02 **Premor/nadaljevanje.** Ustavi in znova zažene trenutni program.

03 **Domov.** Vrne vas na domačo stran.

04 **Meritev (Health).** Odpre meritev (poglavje 16).

05 **Moč masaže (Intensity).** Odpre izbiro moči: nežna, umirjena, močna.

06 **Položaj sedenja.** Odpre nastavitev nagiba stola.

07 **Nastavitve.** Odpre sistemske nastavitve (7 vrst nastavitev).

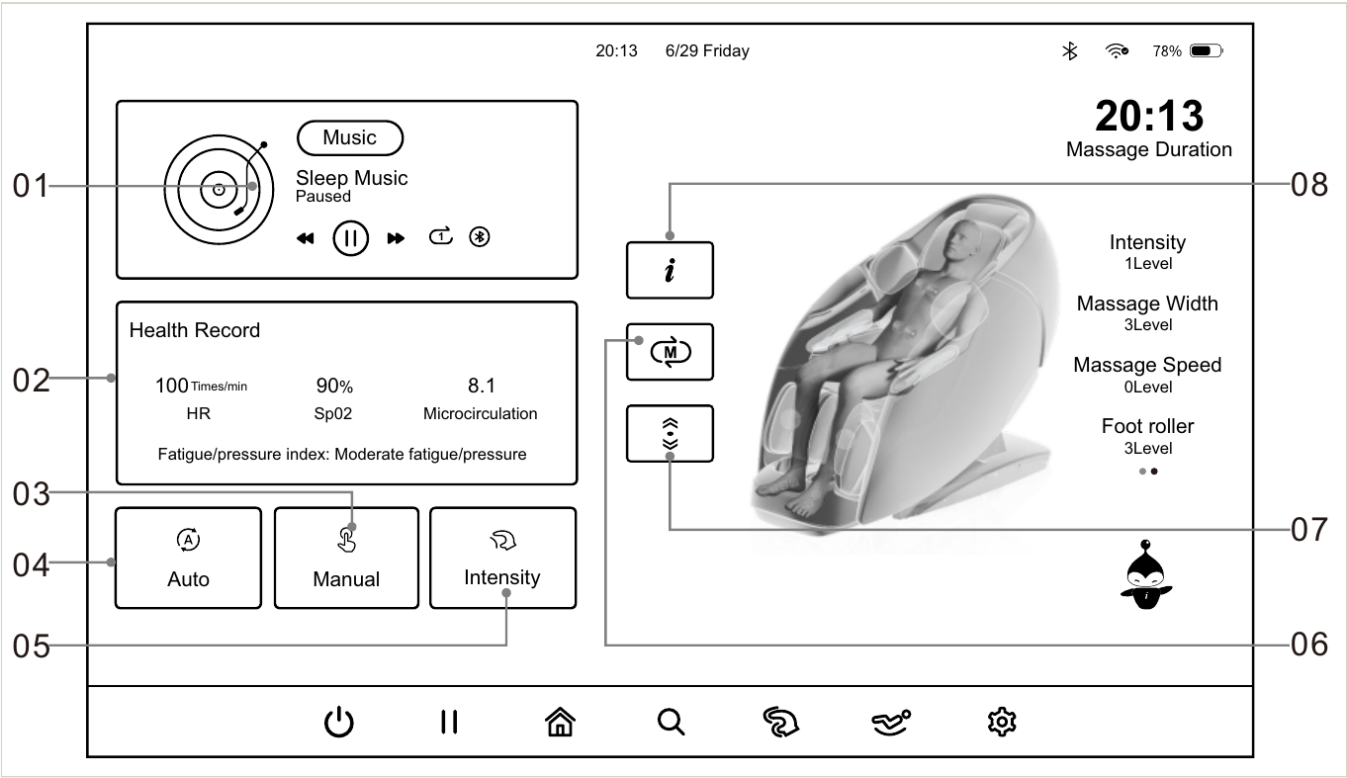
08 **Glasovni pomočnik.** Prebudi glasovno upravljanje; stol nato upravljate z glasovnimi ukazi.

09 **Prikaz stanja.** Podrsajte levo ali desno: prikaže trenutni način, zračno masažo, tehniko, moč, širino, hitrost, hitrost valjev in drugo.

10 **Čas masaže.** Prikazuje preostali čas; dotik odpre nastavitev časa.

11 **Stanje povezave.** Dotik ikone WiFi ali Bluetooth odpre pogoste nastavitve: WiFi, Bluetooth, glasnost, svetlost zaslona.

12 **Datum in ura.** Prikazuje trenutni čas.



Domača stran, drugi del prikaza stanja.

01 **Glasba za spanje (Sleep Music).** Prikazuje glasbo, ki se predvaja; skladbo lahko zamenjate, ustavite in nadaljujete, vklopite ponavljanje ali povežete Bluetooth.

02 **Zapis meritve (Health Record).** Prikazuje srčni utrip, nasičenost krvi s kisikom, mikrocirkulacijo in indeks utrujenosti/stresa. Prikaže se šele po opravljeni meritvi.

03 **Ročno (Manual).** Odpre ročni način: zgornji in spodnji mehanizem, tehnike, hitrost, položaj masažnih glav, predel, širina in zračna masaža, skupaj 6 skupin nastavitev.

04 **Samodejno (Auto).** Odpre samodejne programe: štiri skupine, skupaj 20 programov.

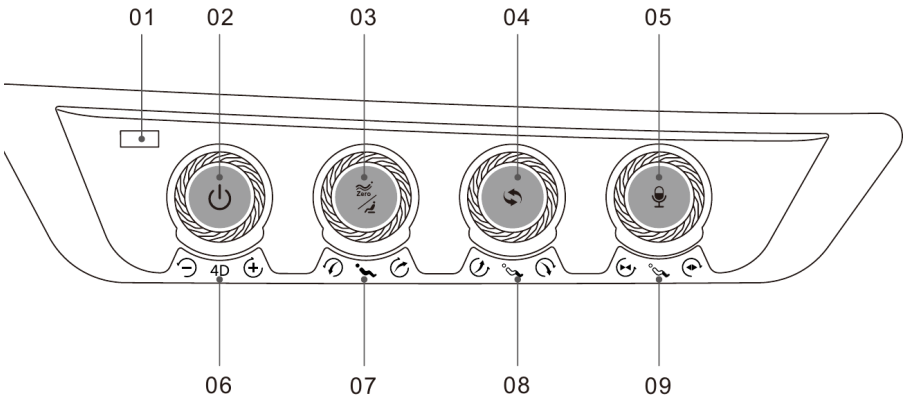
05 **Moč (Intensity).** Odpre nastavitev skupne moči masažnih glav ter zračnih blazin zgornjega in spodnjega dela telesa.

06 **Spomin.** Shrani trenutni program ali zažene shranjenega; največ 3 programi.

07 **Položaj ramen.** Odpre nastavitev položaja ramen in velikosti stopal. Če se masažne glave ne ujemajo z vašimi rameni, položaj natančneje nastavite; izberete tudi velikost stopal.

08 **Dodatne funkcije.** Odpre izbiro 8 dodatnih funkcij.

Tipke na naslonu za roke



01 **Vtičnica USB.** Polnjenje telefona ali druge elektronske naprave.

02 **Vklop/izklop.** Pridržite 3 sekunde, da stol vklopite ali izklopite. Ko masaža teče, kratek pritisk masažo ustavi ali nadaljuje.

03 **Ničelna težnost (zero gravity).** S pritiskom stol samodejno nastavi kot ničelne težnosti; na voljo sta dve stopnji. Če tipko pridržite 2 sekundi, se stol vrne v izhodiščni kot: nožni del se spusti v najnižji, naslon pa dvigne v najvišji položaj.

04 **Samodejni programi.** Preklaplja med samodejnimi programi.

05 **Glas.** Pridržite 3 sekunde, da glasovnega pomočnika vklopite ali izklopite. Kratek pritisk ga prebudi.

06 **Gumb za moč 4D.** Vrtenje v smeri urnega kazalca moč 4D poveča, v nasprotni smeri jo zmanjša.

07 **Gumb za hkratni premik naslona in nožnega dela.** V smeri urnega kazalca: naslon se počasi dviga, nožni del pa spušča. Ko gumb nehate vrteti, se oba ustavita hkrati. V nasprotni smeri: naslon se počasi spušča, nožni del pa dviga; ko gumb nehate vrteti, se oba ustavita. Po vsakem premiku stol samodejno zazna dolžino nog.

08 **Gumb za nožni del.** V smeri urnega kazalca se nožni del počasi spušča, v nasprotni smeri se počasi dviga. Ko gumb nehate vrteti, se ustavi. Po premiku stol samodejno zazna dolžino nog.

09 **Gumb za oporo za stopala.** V smeri urnega kazalca se opora za stopala počasi podaljšuje, v nasprotni smeri se počasi krajša. Ko gumb nehate vrteti, se ustavi.

Prvi vklop tablice

1. **Vklop tablice.** Na desni strani zgornjega roba tablice pridržite tipko za vklop, dokler se zaslon ne prižge in se ne prikaže začetni zaslon.
2. **Odklep zaslona.** Po vklopu podrsajte navzgor, da odklenete zaslon. Če ste nastavili zaklep (geslo, vzorec ali prstni odtis), zaslon odklenite tako, kot ste nastavili.



Tipka za vklop na zgornjem robu tablice.

Povezava WiFi

Ob prvi uporabi se mora tablica povezati z omrežjem. Sistem sam odpre zaslon za povezavo. Dotaknite se tipke **»Wi-Fi connect«**; sistem odpre stran za povezavo WiFi. Če izberete **»Skip«**, sistem povezavo preskoči in odpre stran za prijavo.

1. **Izbira omrežja.** Vklopite stikalo WiFi. Sistem poišče razpoložljiva omrežja in jih prikaže na seznamu. Izberite svoje omrežje in se povežite.
2. **Konec povezave.** Ko je povezava vzpostavljena, se pod imenom omrežja izpiše »Connected«. S puščico »nazaj« v zgornjem levem kotu se vrnete na domačo stran.

Opomba: imena omrežij na slikah so samo primeri; poiščite ime svojega omrežja.



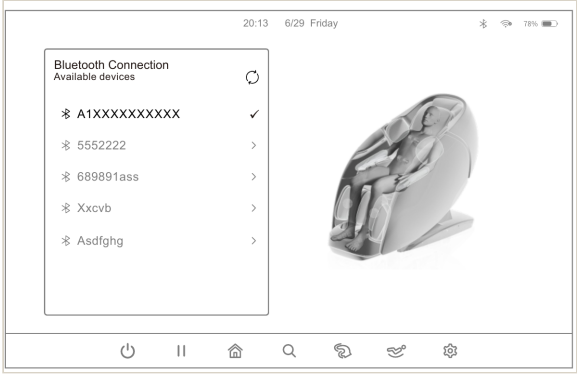


Zaslon za povezavo in seznam omrežij WiFi.

Povezava Bluetooth s stolom

Ob prvi prijavi mora biti tablica s stolom povezana prek Bluetootha. Sistem sam odpre zaslon za povezavo Bluetooth in poišče naprave. Na seznamu poiščite oznako stola (oblike **A1XXXXXXXXXXXXXX**), se je dotaknite in jo seznanite. Ob izbrani oznaki se prikaže kljukica ✓.

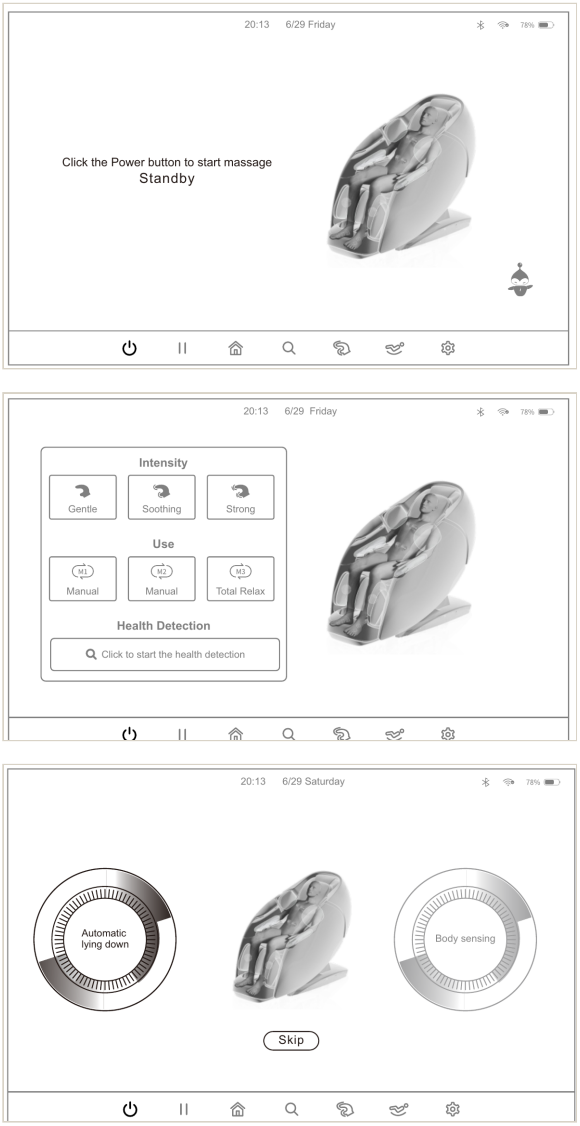
Ko je povezava vzpostavljena, je zaslon tak kot na sliki. Ta stran se prikaže samo, ko stol ne masira.



Stol je povezan (kljukica ob oznaki).

Začetek masaže in domača stran

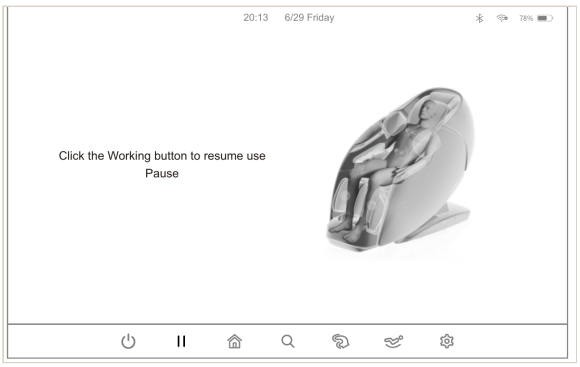
1. Ko sta povezavi WiFi in Bluetooth vzpostavljeni, sistem odpre zaslon za zagon. Na tablici se dotaknite tipke za vklop v spodnjem levem kotu; masaža se začne.
2. Stol se vklopi; počakajte, da se sistem zažene. Prikaže se izbira moči, spomina in meritve.
   - Izberite moč: **nežna (Gentle)**, **umirjena (Soothing)** ali **močna (Strong)**. Sistem nato odpre zaslon za samodejno nagibanje in zaznavanje postave.
   - Če ste program že shranili, ga lahko zaženete pod **»Use«** (spomin M1, M2 in M3).
   - Dotik vrstice **»Click to start the health detection«** odpre meritev. Po meritvi sistem predlaga program, ki ustreza vaši trenutni utrujenosti.
3. **Samodejno nagibanje in zaznavanje postave.** Po vklopu stol sam nastavi kot in začne zaznavati vašo postavo. Ostanite v tem položaju, da se telo in stol dobro ujameta. S tipko **»Skip«** lahko zaznavanje preskočite in obdržite trenutni položaj.



Pripravljenost, izbira moči in zaznavanje postave.

Premor

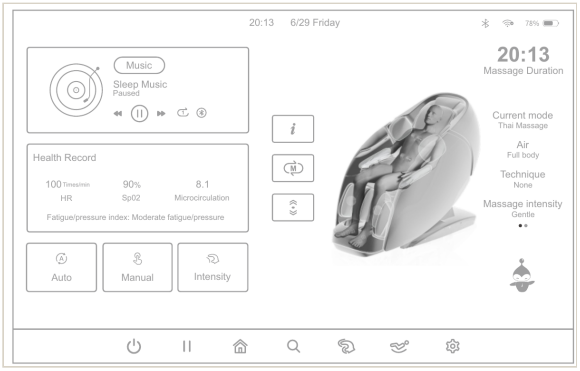
Funkcija deluje, ko je stol vklopljen. Na domači strani se dotaknite ikone za premor: vse masažne funkcije se ustavijo. Ob ponovnem dotiku se masaža nadaljuje tam, kjer se je ustavila.



Premor.

Domača stran

Funkcije domače strani delujejo, ko je stol vklopljen. Tu izberete, kar potrebujete: samodejni ali ročni način, moč masaže, povezave, čas, dodatne funkcije, spomin, položaj ramen, glasbo za spanje, zapis meritve in drugo. Opis vseh tipk je v poglavju 6, posamezne funkcije pa v poglavjih 9 do 15.



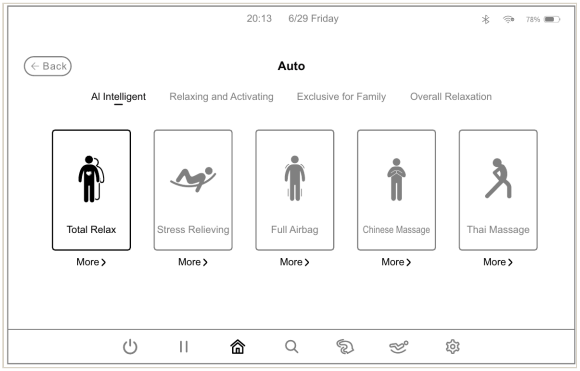
Domača stran.

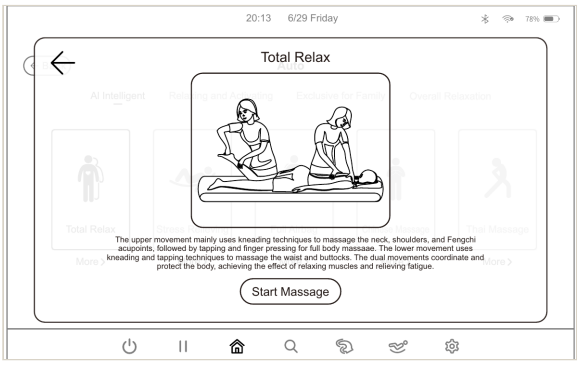
9

Samodejni programi

Na domači strani se dotaknite tipke **»Auto«**. Odpre se zaslon samodejnih programov. Programi so razdeljeni v štiri skupine; vsaka ima 5 programov, skupaj jih je 20. Izberite program, ki ustreza vašim željam.

Več o programu. Pod vsakim programom je tipka **»More«**. Odpre okno z opisom programa; masažo začnete s tipko **»Start Massage«**.





Izbira programa in okno z opisom.

Imena programov in skupin so na zaslonu v angleščini, zato jih navajamo tako. Opisi povedo, katere predele in s katerimi tehnikami stol masira.

Skupina »AI Intelligent«

PROGRAM	KAJ DELA
Total Relax	Zgornji mehanizem z gnetenjem masira vrat, ramena in tilnik, nato s tapkanjem in shiatsujem celo telo. Spodnji mehanizem z gnetenjem in tapkanjem masira ledveni del in boke. Mehanizma delujeta usklajeno; program je namenjen sprostitvi celega telesa.
Stress Relieving	Masaža vratu, ramen in predela pod tilnikom, predvsem z gnetenjem; za splošno sprostitev.
Full Airbag	Masaža celega telesa z zračnimi blazinami, skupaj z valji za stopala, gnetenjem meč in raztezanjem nog. Shiatsu na rokah deluje samodejno skupaj z zračnimi blazinami v predelu rok.
Chinese Massage	Masaža po vzoru tradicionalne kitajske masaže; predvsem masaža 4D hrbta in ledvenega dela.
Thai Massage	Zračne blazine najprej stisnejo noge, roke, ramena in boke, nato meča. Naslon z električnim pogonom in zračne blazine spreminjajo kote in telo raztezajo, masažne glave 3D pa pri tem podpirajo ledveni del. Telo je v položaju raztezanja kot pri tajski masaži. Obseg raztezanja ima tri stopnje: pri moči »Gentle« je najmanjši, pri »Soothing« srednji, pri »Strong« največji.

Skupina »Relaxing and Activating«

PROGRAM	KAJ DELA
Meridian Treatment	Masaža ramen, vratu, hrbta in ledvenega dela z gnetenjem, tapkanjem in shiatsujem.
Neck & Shoulder Care	Masaža vratu in ramen predvsem z gnetenjem in raztezanjem, nato zgornjega dela hrbta, na koncu pritisk na vrh ramen. Za sprostitev vratu in ramen.
Waist Care	Masaža ledvenega dela z gnetenjem, gnetenjem s tapkanjem in tapkanjem, nato masaža 4D ledvenega dela.
Waist & buttock Shape	Masaža zadnjice predvsem z gnetenjem in klasično masažo, nato s tapkanjem in gnetenjem globlja masaža zadnjice in predela med stegni.
Leg & foot Relieve	Masaža ramen in ledvenega dela predvsem z gnetenjem, tapkanjem ter gnetenjem s tapkanjem; zračne blazine stiskajo meča in stopala za temeljitejšo masažo meč in stopal.

Skupina »Exclusive for Family«

PROGRAM	KAJ DELA
President Cosy	Globinska masaža ramen, vratu, hrbta in ledvenega dela predvsem z gnetenjem, tapkanjem ter gnetenjem s tapkanjem. Proizvajalec ga namenja moškim; srednja moč.
Keep Fit	Masaža ramen, vratu, ledvenega dela in bokov z gnetenjem in shiatsujem po celem telesu. Proizvajalec ga namenja ženskam; nežna moč.
Superior Enjoyable	Nežna masaža celega telesa z valji za stopala in gnetenjem meč, brez raztezanja meč. Za starejše in za tiste, ki želijo manj pritiska na hrbet.
Office Regimen	Globinska masaža ramen, vratu in ledvenega dela predvsem z gnetenjem, tapkanjem ter gnetenjem s tapkanjem. Za tiste, ki veliko sedijo, na primer pri pisarniškem delu.
Health Recharge	Globinska masaža celega telesa z gnetenjem, tapkanjem in shiatsujem. Za tiste, ki veliko časa preživijo doma; zmerno nežna moč.

Skupina »Overall Relaxation«

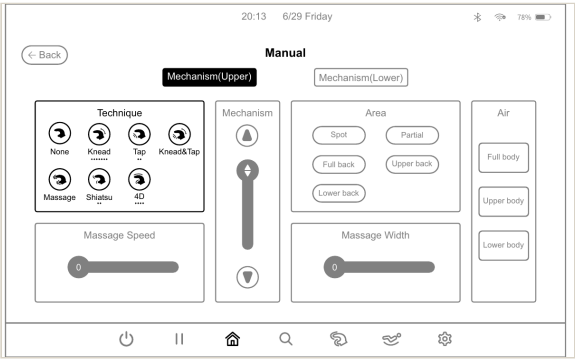
PROGRAM	KAJ DELA
Energy Boost	Globinska masaža celega telesa z gnetenjem, tapkanjem in shiatsujem; poživljajoč program.
Lunch Break	Masaža hrbta in ledvenega dela z gnetenjem in tapkanjem ter pritisk v ledvenem predelu. Za kratek odmor sredi dneva.
Sweet Dream	Masaža ramen, vratu, hrbta in ledvenega dela z gnetenjem in klasično masažo ter pritisk v predelu tilnika in v ledvenem predelu. Umirjen program, primeren pred spanjem.
Brain Refresh	Globinska masaža ramen, vratu, hrbta in ledvenega dela z gnetenjem, gnetenjem 4D in shiatsujem. Za sprostitev po umsko napornem delu; nežna moč.
Rejuvenate	Masaža hrbta in ledvenega dela predvsem s tapkanjem ter gnetenjem s tapkanjem; poživljajoč program.

10

Ročna masaža

Na domači strani se dotaknite tipke **»Manual«**. Odpre se ročni način, v katerem sami izberete nastavitve zgornjega mehanizma (**Mechanism(Upper)**), spodnjega mehanizma (**Mechanism(Lower)**) in zračne masaže (**Air**). S tipko **»Back«** se vrnete na domačo stran.

Za vsak mehanizem posebej nastavite tehniko (**Technique**), hitrost (**Massage Speed**), položaj masažnih glav (**Mechanism**), predel (**Area**) in širino (**Massage Width**).



Ročni način, zgornji mehanizem.

A. Zgornji mehanizem

Tehnike. Dotaknite se tipke **»Mechanism(Upper)«** in v polju **»Technique«** izberite tehniko. Zgornji mehanizem ima 18 izbir: brez (None), gnetenje (Knead, 7 tehnik), tapkanje (Tap, 2 tehniki), gnetenje s tapkanjem (Knead&Tap, 1 tehnika), klasična masaža (Massage, 1 tehnika), shiatsu (2 tehniki) in 4D (4 tehnike).

TEHNIKA (NAPIS NA ZASLONU)	KAJ LAHKO NASTAVITE
Brez (None)	moč
Gnetenje (Knead), 7 tehnik	hitrost, širina*
Tapkanje (Tap), 2 tehniki	hitrost, širina, moč
Gnetenje s tapkanjem (Knead&Tap), 1 tehnika	hitrost, moč
Klasična masaža (Massage), 1 tehnika	hitrost, moč
Shiatsu, 2 tehniki	hitrost, širina, moč
4D, 4 tehnike	hitrost, širina, moč

Hitrost, širina in moč imajo po 5 stopenj. * Tako piše v preglednici izvirnika. Po opisu širine spodaj se širina pri gnetenju ne nastavlja, moč pa po opisu v poglavju 11 da.

Hitrost. Drsnik **»Massage Speed«** povlecite v desno za večjo hitrost ali v levo za manjšo. Stopnje so od 1 do 5: 1 je najpočasnejša, 5 najhitrejša. Hitrost se nastavlja pri gnetenju (7 tehnik), tapkanju (2), gnetenju s tapkanjem (1), klasični masaži (1), shiatsuju (2) in 4D (4). Nastavite jo lahko šele, ko ste v ročnem načinu izbrali tehniko ali predel.

Položaj masažnih glav. S puščico navzgor ▲ glave premikate navzgor, s puščico navzdol ▼ navzdol; ko tipko spustite, se ustavijo. Položaj glav nastavljate v ročnem načinu, ko je izbran predel »točka« ali »del«.

Predel. V polju **»Area«** izberete enega od petih predelov:

TIPKA	KAJ DELA
Točka (Spot)	Masaža na enem mestu. Pri točki in delu predel premikate s tipkama ▲ in ▼ ob tipki za položaj masažnih glav.
Del (Partial)	Masaža manjšega območja, sem in tja.
Cel hrbet (Full back)	Masaža celega hrbta, sem in tja.

Zgornji del hrbta (Upper back)	Masaža zgornjega dela hrbta, sem in tja.
Spodnji del hrbta (Lower back)	Masaža spodnjega dela hrbta, sem in tja.

Širina. Drsnik **»Massage Width«** povlecite v desno za širšo ali v levo za ožjo masažo. Stopnje so od 1 do 5: 1 je najožja, 5 najširša. Širina se nastavlja pri tapkanju (2 tehniki), shiatsuju (2 tehniki) in pri 4D (tretja in četrta tehnika). Nastavite jo lahko šele, ko ste v ročnem načinu izbrali tehniko ali predel.

B. Spodnji mehanizem

Dotaknite se tipke **»Mechanism(Lower)«**. Nastavitve so enake kot pri zgornjem mehanizmu, s temi razlikami:

- **Tehnike:** 13 izbir: brez (None), gnetenje (7 tehnik), tapkanje (2 tehniki), gnetenje s tapkanjem (1 tehnika) in shiatsu (2 tehniki).
- **Hitrost** (stopnje 1 do 5) se nastavlja pri gnetenju, tapkanju, gnetenju s tapkanjem in shiatsuju.
- **Širina** (stopnje 1 do 5) se nastavlja pri tapkanju in shiatsuju.
- **Položaj masažnih glav** in **predel** (točka, del, cel hrbet, zgornji in spodnji del hrbta) nastavljate enako kot pri zgornjem mehanizmu.

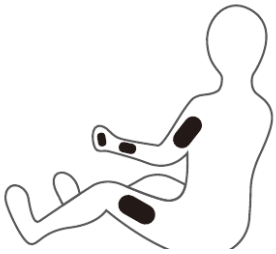
TEHNIKA (NAPIS NA ZASLONU)	KAJ LAHKO NASTAVITE (PO PREGLEDNICI IZVIRNIKA)
Brez (None)	moč
Gnetenje (Knead), 7 tehnik	hitrost, moč
Tapkanje (Tap), 2 tehniki	hitrost, širina, moč
Gnetenje s tapkanjem (Knead&Tap), 1 tehnika	hitrost, moč
Shiatsu, 2 tehniki	hitrost, širina, moč

Izvirnik v poglavju o moči navaja, da se moč spodnjega mehanizma ne nastavlja (glejte poglavje 11).

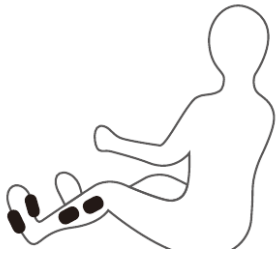
C. Zračna masaža

V polju **»Air«** izberete, kje delujejo zračne blazine. Vsaka tipka funkcijo vklopi ali izklopi:

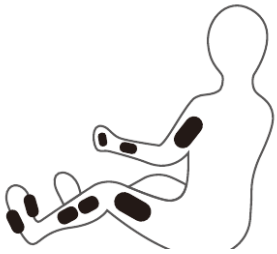
TIPKA	KAJ DELA
Full body	Zračna masaža celega telesa.
Upper body	Zračna masaža zgornjega dela telesa.
Lower body	Zračna masaža spodnjega dela telesa.



Zgornji del telesa



Spodnji del telesa



Celo telo

Temna polja kažejo, kje delujejo zračne blazine.

11

Moč masaže in zračnih blazin

Na domači strani se dotaknite tipke **»Intensity«**. Odpre se okno s tremi drsniki: moč masaže (**Intensity**), zračne blazine zgornjega dela telesa (**Upper Air**) in zračne blazine spodnjega dela telesa (**Lower Air**).

Moč masaže določa, kako daleč masažne glave izstopijo iz naslona: stopnja 1 najmanj, stopnja 5 najbolj. Moč zračnih blazin ima prav tako stopnje od 1 do 5: 1 je najšibkejša, 5 najmočnejša.



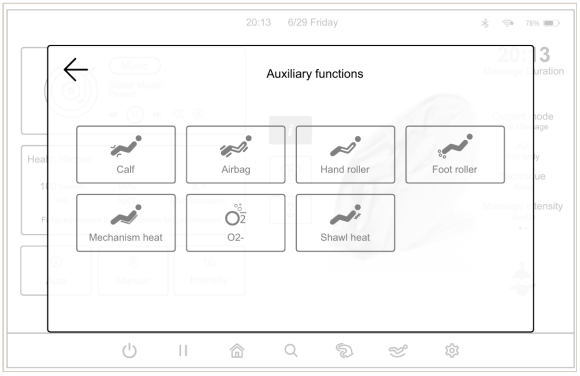
Okno za moč.

DRSNIK	KAJ DELA
Intensity	V desno večja, v levo manjša moč masaže; stopnje 1 do 5. Nastavlja se pri tehnikah brez (None), gnetenje (7), tapkanje (2), gnetenje s tapkanjem (1), klasična masaža (1), shiatsu (2) in 4D (4), in šele ko ste v ročnem načinu izbrali tehniko ali predel. **Moči spodnjega mehanizma ni mogoče nastaviti.**
Upper Air	V desno močnejše, v levo šibkejše zračne blazine zgornjega dela telesa; stopnje 1 do 5.
Lower Air	V desno močnejše, v levo šibkejše zračne blazine spodnjega dela telesa; stopnje 1 do 5.

12

Dodatne funkcije

Na domači strani se dotaknite tipke za dodatne funkcije (ikona **i**). V oknu **»Auxiliary functions«** izberete funkcijo, ki jo želite vklopiti ali izklopiti.



Okno dodatnih funkcij.

TIPKA	KAJ DELA
Drgnjenje meč (Calf)	Vklopi ali izklopi drgnjenje meč. Na notranji strani nog deluje drgnjenje, na zunanji strani zračne blazine. Namenjeno sprostitvi meč po dolgem stoji.
Zračne blazine (Airbag)	Zaporedni pritiski preklapljajo med zračnimi blazinami zgornjega dela telesa, spodnjega dela telesa, celega telesa in izklopom.
Valji za dlani (Hand roller)	Vklopi ali izklopi masažo dlani z valji. Ko je vklopljena, valji samodejno masirajo dlani, ko nanje pritisnete. Namenjeno sprostitvi rok.
Valji za stopala (Foot roller)	Tri hitrosti: prvi pritisk vklopi hitrost 1, drugi hitrost 2, tretji hitrost 3, četrti valje izklopi. Pritiski se ponavljajo v krogu.
Ogrevanje glav (Mechanism heat)	Vklopi ali izklopi ogrevanje masažnih glav (žad). Toplota se začuti po 3 minutah.
Ionizator (O2-)	Vklopi ali izklopi ionizator (negativni ioni kisika).
Ogrevanje ogrinjala (Shawl heat)	Vklopi ali izklopi ogrevanje ogrinjala. Toplota se začuti po 3 minutah.

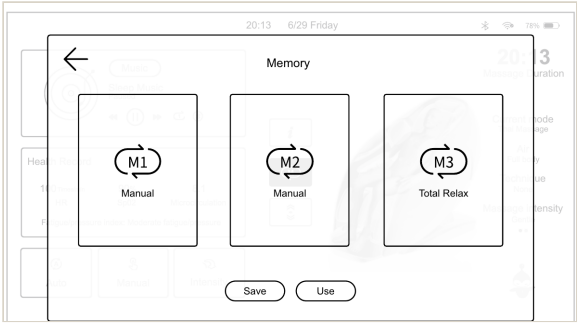
13

Spomin, ramena, stopala, čas

Spomin

Na domači strani se dotaknite tipke za spomin (ikona **M**). V oknu **»Memory«** trenutni program shranite ali zaženete shranjenega.

- **Shranjevanje:** izberite mesto M1, M2 ali M3 in se dotaknite tipke **»Save«**. Sistem shrani program, ki trenutno teče.
- **Priklic:** izberite mesto M1, M2 ali M3 in se dotaknite tipke **»Use«**. Sistem zažene shranjeni program.

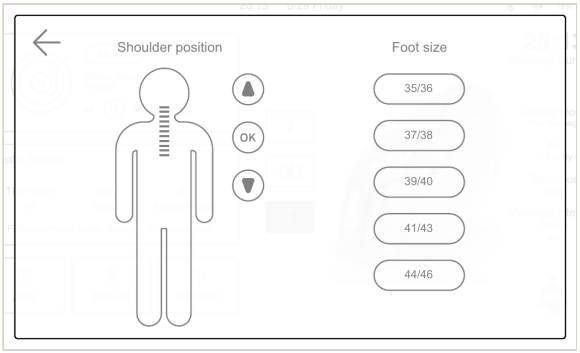


Okno spomina.

Položaj ramen in velikost stopal

Na domači strani se dotaknite tipke za položaj ramen (ikona s puščicama). Odpre se okno s položajem ramen (**Shoulder position**) in velikostjo stopal (**Foot size**).

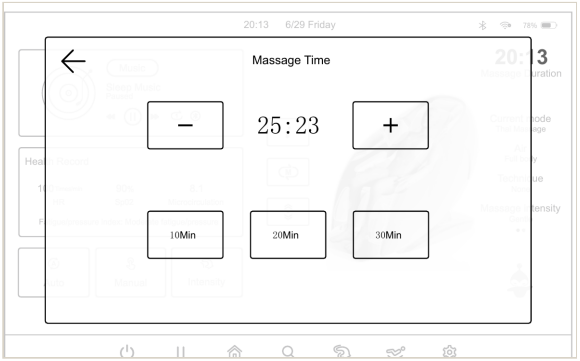
- **Položaj ramen:** s tipkama ▲ in ▼ položaj ramen premaknete navzgor ali navzdol; na voljo je 11 položajev. Potrdite s tipko **»OK«**.
- **Velikost stopal:** izberite eno od petih velikosti: 35/36, 37/38, 39/40, 41/43, 44/46.



Položaj ramen in velikost stopal.

Čas masaže

Na domači strani se dotaknite prikaza časa (na primer **20:13**). V oknu **»Massage Time«** s tipkama **+** in **–** spremenite preostali čas masaže ali izberete enega od vnaprej določenih časov: 10, 20 ali 30 minut.



Nastavitev časa.

Prikaz stanja

Na domači strani podrsajte po prikazu stanja v levo ali desno. Vidite trenutni način, zračno masažo, tehniko, moč mehanizma, moč masaže, širino, hitrost, valje za stopala in drugo.

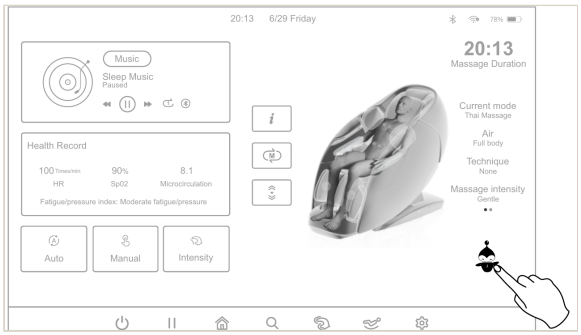
14

Glasovno upravljanje

Glasovnega pomočnika prebudite na enega od teh načinov:

- Na domači strani se dotaknite ikone glasovnega pomočnika v spodnjem desnem kotu. V nastavitvah mora biti glasovno upravljanje vklopljeno (poglavje 18).
- Blizu desnega naslona za roke recite **»Hi Alice«** ali **»Hey Alice«**.
- Na naslonu za roke na kratko pritisnite tipko za glas. Če jo pridržite 3 sekunde, glasovnega pomočnika vklopite ali izklopite.

Ko pomočnik odgovori **»I'm here«**, je prebujen. V 6 sekundah izrecite ukaz. Ko stol ukaz potrdi, lahko izrečete naslednjega; med dvema ukazoma ne sme preteči več kot 6 sekund, sicer morate pomočnika znova prebuditi.



Ikona glasovnega pomočnika.

Stol razume samo angleščino. Ukaze izgovorite v angleščini, ne prehitro in dobesedno tako, kot so zapisani v tabeli. Slovenskih ukazov stol ne prepozna.

#	UKAZ (IZGOVORITE)	POMEN	ODGOVOR STOLA
1	**Massage on**	Vklopi masažo	Ok, Massage on
2	**Massage close**	Izklopi masažo	Ok, Massage close
3	**Total Relax**	Program Total Relax	Ok, Total Relax
4	**Energy Boost**	Program Energy Boost	Ok, Energy Boost
5	**Sweet Dream**	Program Sweet Dream	Ok, Sweet Dream
6	**Neck & Shoulder Care**	Program Neck & Shoulder Care	Ok, Neck & Shoulder Care
7	**Lunch Break**	Program Lunch Break	Ok, Lunch Break
8	**Thai Massage**	Program Thai Massage	Ok, Thai Massage
9	**Open the air pressure**	Vklopi zračno masažo	Ok, Open the air pressure
10	**Close the air pressure**	Izklopi zračno masažo	Ok, Close the air pressure
11	**Up the seat position**	Dvigni sedež	Ok, Up the seat position
12	**Down the seat position**	Spusti sedež	Ok, Down the seat position
13	**Change the other mode**	Naslednji način	Ok, Change the other mode
14	**Go little down**	Malo navzdol	Ok, Go little down
15	**Go little up**	Malo navzgor	Ok, Go little up

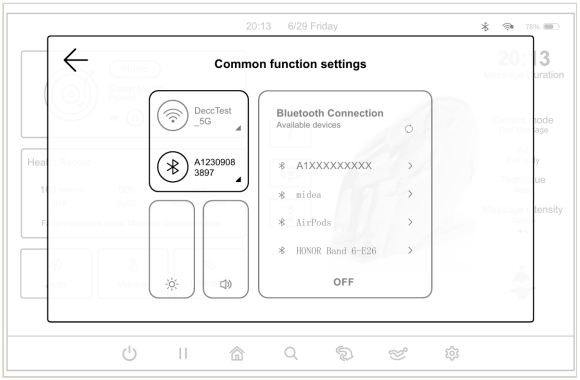
Ukaza 14 in 15 delujeta samo po ukazu 13.

15

Povezave, zaslon, zvok, glasba

Na domači strani se dotaknite ikone WiFi ali Bluetooth v zgornjem desnem kotu zaslona. Odpre se okno pogostih nastavitev (**Common function settings**):

- **WiFi.** Dotaknite se tipke WiFi. Sistem odpre nastavitve omrežja; izberite omrežje in se povežite.
- **Bluetooth.** Dotaknite se tipke Bluetooth in razširite seznam naprav. Izberite oznako stola, ga seznanite in povežite. Pred masažo mora biti tablica s stolom povezana prek Bluetootha.
- **Svetlost.** Drsnik s simbolom sonca povlecite navzgor ali navzdol, da nastavite svetlost zaslona tablice.
- **Glasnost.** Drsnik z zvočnikom povlecite navzgor ali navzdol, da nastavite glasnost.



Pogoste nastavitve.

Glasba za spanje

Na domači strani se dotaknite ikone **»Sleep Music«** v polju za glasbo. Tu skladbo zamenjate, ustavite in nadaljujete, vklopite ponavljanje ali povežete Bluetooth.

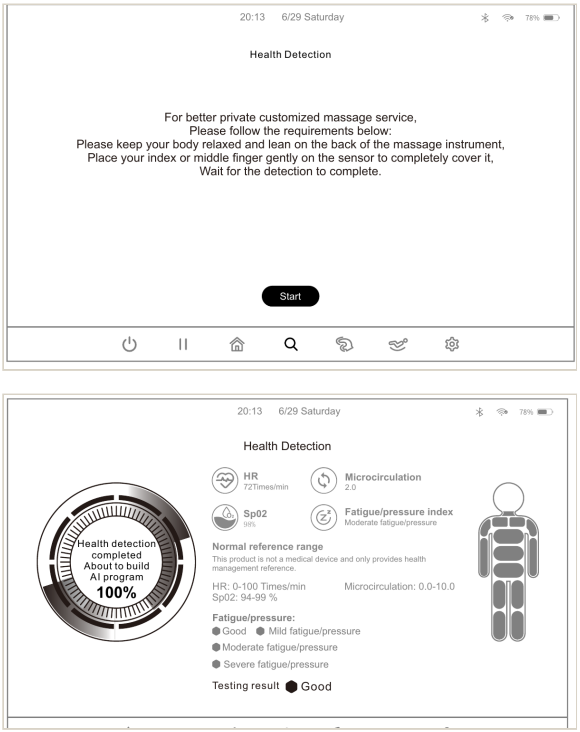
16

Meritev (Health Detection)

Funkcija deluje, ko je stol vklopljen. V vrstici na dnu zaslona se dotaknite tipke za meritev (ikona lupe). Odpre se zaslon **»Health Detection«**, kjer meritev začnete, prejmete predlog programa ali meritev zapustite.

Stol ni medicinski pripomoček. Prikazane vrednosti so samo informativne in niso podlaga za zdravniško presojo.

1. **Začetek.** Sedite sproščeno in se naslonite. Kazalec ali sredinec rahlo položite na senzor, da ga povsem prekrijete, in se dotaknite tipke **»Start«**. Po nekaj sekundah zaslon sproti kaže srčni utrip, nasičenost krvi s kisikom in mikrocirkulacijo. Počakajte, da se meritev konča.
2. **Rezultat.** Po zbiranju podatkov zaslon prikaže vaš srčni utrip (**HR**), mikrocirkulacijo (**Microcirculation**), nasičenost krvi s kisikom (**SpO2**) in indeks utrujenosti/stresa (**Fatigue/pressure index**).
3. **Predlagani program.** Po uspešni meritvi sistem na podlagi rezultata predlaga program. Z **»Yes«** ga zaženete.
4. **Prekinitev.** Med meritvijo se dotaknite tipke **»Exit«**; vrnete se v stanje masaže pred meritvijo.
5. **Ni veljavnih podatkov.** Če stol dalj časa ne zazna veljavnih podatkov, vas pozove k ponovitvi. Z **»Retest«** meritev ponovite, z **»Exit«** jo zapustite in se vrnete v stanje masaže pred meritvijo.



Začetek meritve in prikaz rezultata.

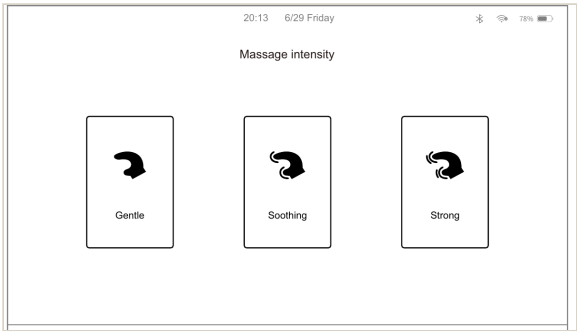
Zaslon ob rezultatu izpiše tudi referenčna območja: srčni utrip 0–100 utripov/min, mikrocirkulacija 0,0–10,0, SpO2 94–99 %. Utrujenost/stres prikaže v štirih stopnjah: dobro (**Good**), blaga (**Mild**), zmerna (**Moderate**) in huda (**Severe**).

17

Stopnja moči in položaj sedenja

Stopnja moči

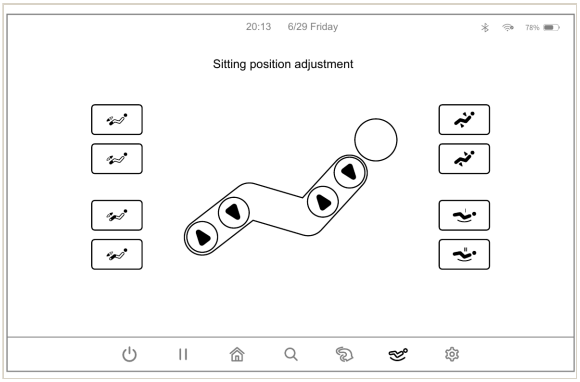
Funkcija deluje, ko je stol vklopljen. V vrstici na dnu zaslona se dotaknite tipke za moč. Izberete eno od treh stopenj: **nežna (Gentle)**, **umirjena (Soothing)** ali **močna (Strong)**. Stopnja hkrati določi skupno moč masaže in moč zračnih blazin: pri nežni sta najšibkejši, pri močni najmočnejši.



Izbira stopnje moči.

Položaj sedenja

Funkcija deluje, ko je stol vklopljen. V vrstici na dnu zaslona se dotaknite tipke za položaj sedenja. Na zaslonu **»Sitting position adjustment«** nastavite: krajšanje in podaljševanje nožnega dela, krajšanje in podaljševanje opore za stopala, dvig in spust nožnega dela, hkratni dvig in spust naslona in nožnega dela, dvig in spust naslona ter ničelno težnost I in II.



Nastavitev položaja sedenja.

Pri vseh tipkah, ki jih držite, se premik ustavi, ko tipko spustite. Ko premik doseže skrajni položaj, se ustavi in zaslišite dvojni pisk.

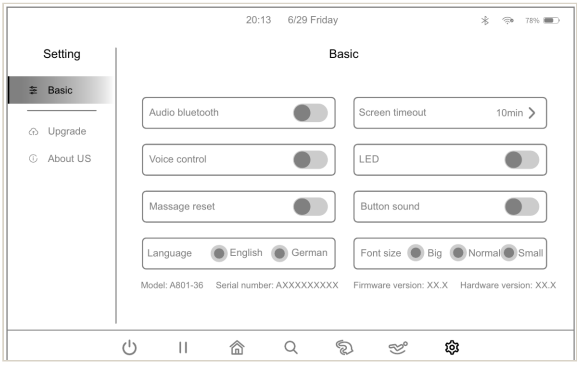
TIPKA	KAJ DELA
	Ničelna težnost I. Nožni del in naslon se samodejno nastavita v položaj ničelne težnosti I.
	Ničelna težnost II. Nožni del in naslon se samodejno nastavita v položaj ničelne težnosti II.
	Krajšanje opore za stopala. Dokler tipko držite, se opora za stopala počasi pomika navzgor (krajša).
	Podaljševanje opore za stopala. Dokler tipko držite, se opora za stopala počasi pomika navzdol (daljša).
	Krajšanje nožnega dela. Dokler tipko držite, se nožni del počasi pomika navzgor (krajša).
	Podaljševanje nožnega dela. Dokler tipko držite, se nožni del počasi pomika navzdol (daljša).
	Hkratni dvig. Dokler tipko držite, se naslon počasi dviga, nožni del pa spušča. Po premiku stol samodejno zazna dolžino nog.

TIPKA	KAJ DELA
	**Hkratni spust.** Dokler tipko držite, se naslon počasi spušča, nožni del pa dviga. Po premiku stol samodejno zazna dolžino nog.
	**Dvig nožnega dela.** Dokler tipko držite, se nožni del počasi dviga. Po premiku stol samodejno zazna dolžino nog.
	**Spust nožnega dela.** Dokler tipko držite, se nožni del počasi spušča. Po premiku stol samodejno zazna dolžino nog.
	**Dvig naslona.** Dokler tipko držite, se naslon počasi dviga.
	**Spust naslona.** Dokler tipko držite, se naslon počasi spušča.

18

Nastavitve

Funkcija deluje, ko je stol vklopljen. V vrstici na dnu zaslona se dotaknite tipke za nastavitve (zobnik). Na levi strani izberete skupino: osnovne nastavitve (**Basic**), posodobitve (**Upgrade**) in podatki o proizvajalcu (**About US**).



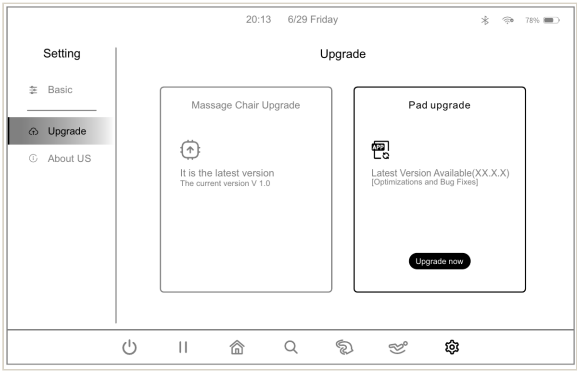
Osnovne nastavitve.

Osnovne nastavitve (Basic)

NASTAVITEV	KAJ DELA
Audio bluetooth	Vklopi ali izklopi Bluetooth za zvok. Ko je vklopljen, lahko z zvočnim sistemom stola seznanite napravo z Bluetoothom (telefon, tablico ipd.); glasba z naprave se nato predvaja iz zvočnikov stola.
Screen timeout	Čas, po katerem se zaslon brez dotika ugasne. Dotaknite se puščice desno in izberite enega od 8 časov: 15 s, 30 s, 1 min, 2 min, 5 min, 10 min, 30 min ali nikoli.
Voice control	Vklopi ali izklopi glasovno upravljanje (ukazi v poglavju 14).
LED	Vklopi ali izklopi okrasno osvetlitev.
Massage reset	Ko je vklopljeno, se stol ob izteku časa masaže vrne v izhodiščni položaj. Ko je izklopljeno, ostane v trenutnem položaju.
Button sound	Vklopi ali izklopi zvok tipk na tablici.
Language	Jezik zaslona: **German** (privzeto) ali **English**.
Font size	Velikost pisave: **Normal** (privzeto), **Big** ali **Small**.
Podatki o izdelku	Spodnja vrstica prikazuje model (A801-36), serijsko številko ter različici vdelane programske opreme in strojne opreme.

Posodobitve (Upgrade)

Tu posodobite programsko opremo stola (**Massage Chair Upgrade**) ali tablice (**Pad upgrade**). Če je na voljo nova različica, se prikaže tipka **»Upgrade now«**; z njo začnete posodobitev. Če imate najnovejšo različico, tipke ni.



Posodobitve.

Podatki o proizvajalcu (About US)

Zaslon prikaže kodo QR, prek katere dobite več informacij o znamki iRest.

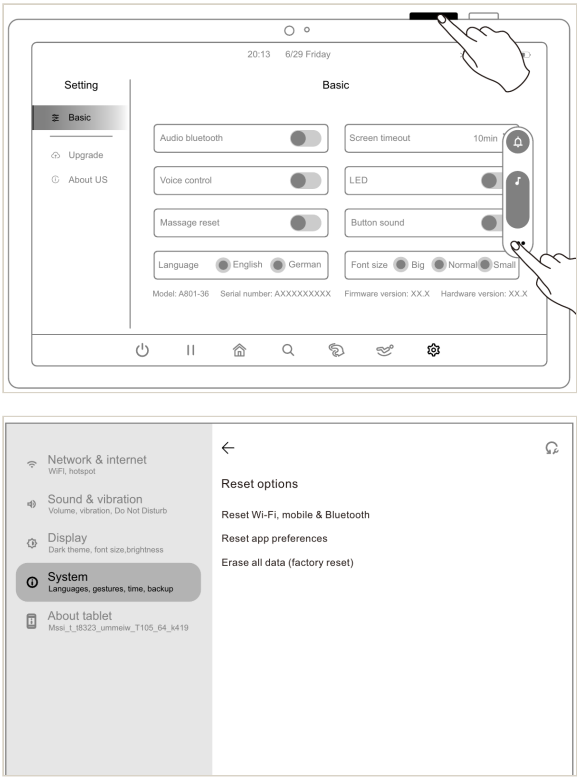
19

Tovarniške nastavitve, izklop tablice

Ponastavitev tablice na tovarniške nastavitve

Funkcija deluje, ko je stol vklopljen.

1. Pritisnite tipko za glasnost na zgornjem desnem robu tablice. Na desni strani zaslona se prikaže vrstica glasnosti. Dotaknite se treh pik pod njo; odpre se okno za zvok in vibriranje.
2. V spodnjem levem kotu okna se dotaknite tipke **»Settings«**. Odprejo se vgrajene sistemske nastavitve tablice: omrežje in internet, zvok in vibriranje, zaslon, sistem, podatki o tablici.
3. V skupini **»System«** izberite **»Reset options«** in tablico ponastavite na tovarniške nastavitve.

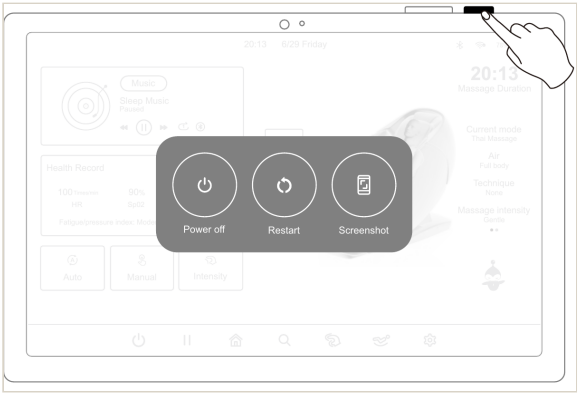


Tipka za glasnost in možnosti ponastavitve.

> **Pozor: kaj se izbriše**
>
> - Ponastavitev vrne vse podatke in nastavitve tablice v stanje ob odpremi iz tovarne.
> - Izbrišejo se vsi uporabniški podatki, na primer fotografije, videi, glasba in dokumenti. To pomeni popolno brisanje podatkov na tablici.
> - Sistemske nastavitve, na primer ozadje, zvonjenje, svetlost, nastavitve zaslona, nastavitve omrežja (gesla WiFi) in seznanjene naprave Bluetooth, se vrnejo na tovarniške vrednosti.

Izklop tablice

Med masažo ali po njej na kratko pritisnite stransko tipko v zgornjem desnem kotu tablice; zaslon se ugasne. Če tipko pridržite 3 sekunde, se prikaže izbira: **»Power off«** (izklop), **»Restart«** (ponovni zagon) in **»Screenshot«** (posnetek zaslona). Po izklopu je tablica v stanju nizke porabe; ob ponovnem zagonu se sistem tablice znova zažene.



Izbira izklopa.

S tem se konča opis upravljanja stola s tablico.

20

Konec masaže

Masažo med delovanjem končate na enega od teh načinov:

1. Na tablici pritisnite tipko za vklop/izklop: vse masažne funkcije se izklopijo, stol pa se vrne v izhodiščni položaj.
2. Pridržite tipko za vklop/izklop na naslonu za roke: vse masažne funkcije se izklopijo, stol se vrne v izhodiščni položaj.
3. Recite glasovni ukaz za izklop (**»Massage close«**): vse masažne funkcije se izklopijo, stol se vrne v izhodiščni položaj.
4. Ko se izteče nastavljeni čas, se vse masažne funkcije izklopijo. Če je vklopljena nastavitev **»Massage reset«**, se stol vrne v izhodiščni položaj, sicer ostane v trenutnem položaju.

Med vračanjem v izhodiščni položaj zaslon izpiše »Massage chair reset«. Vstanite šele, ko se stol povsem ustavi.

21

Aplikacija za telefon

Prenos in namestitev

- **Android:** v trgovini Google Play poiščite aplikacijo **»Robot Massage«**, jo prenesite in namestite.
- **iPhone (iOS):** v trgovini App Store poiščite aplikacijo **»Robot Massage«**, jo prenesite in namestite.

Po namestitvi lahko stol upravljate z aplikacijo prek Bluetootha.



Ikona aplikacije.

Opomba: preden stol povežete s telefonom, prekinite povezavo Bluetooth med tablico in stolom ali tablico izklopite (tipko za vklop na tablici pridržite 3 sekunde). Sicer se aplikacija s stolom ne more povezati.

Povezava s stolom

1. Na telefonu najprej vklopite Bluetooth in lokacijo.
2. Odprite aplikacijo. Sama odpre zaslon za povezavo Bluetooth in poišče oznako stola (oblike **A1XXXXXXXXXXXXX**).
3. Dotaknite se oznake stola. Ob njej se izpiše »Connected«; stol lahko zdaj upravljate z aplikacijo.

Nova povezava. Če stol prestavite ali se spremeni ime Bluetooth, napravo povežite znova: v aplikaciji se v levem meniju dotaknite **»Settings«** in nato tipke za povezavo naprave (**»BLE Setting«**). Aplikacija poišče oznako stola; dotaknite se je, da se poveže. Tudi za to morata biti na telefonu vklopljena Bluetooth in lokacija.

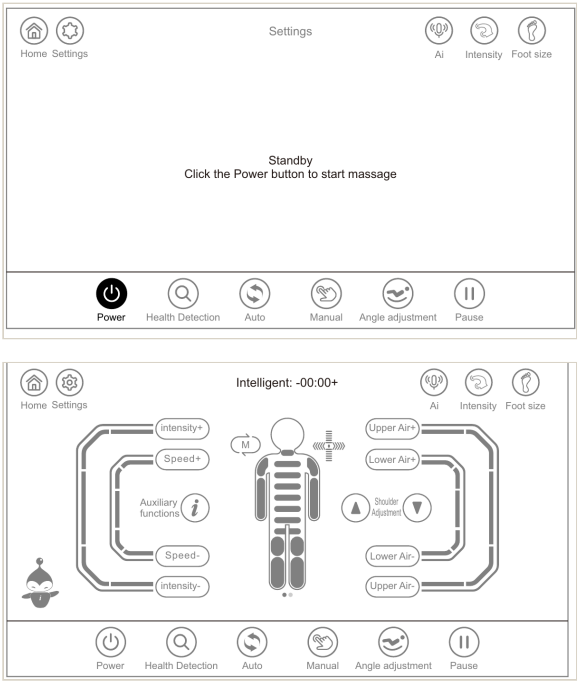


Povezava in nastavitve v aplikaciji.

Upravljanje z aplikacijo

Po uspešni povezavi aplikacija odpre zaslon pripravljenosti. V spodnji vrstici se dotaknite tipke za vklop (**Power**); masaža se začne in stol upravljate s telefonom.

Aplikacija ima enake funkcije kot tablica (meritev, samodejni in ročni način, položaj, premor, moč, hitrost, zračne blazine, dodatne funkcije, položaj ramen). Upravljate jih tako, kot je opisano za tablico.



Pripravljenost in upravljanje v aplikaciji.

Konec masaže z aplikacijo

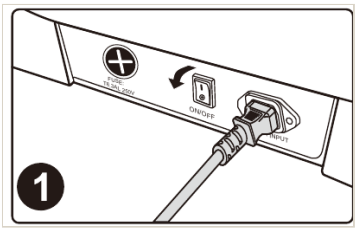
1. V aplikaciji se dotaknite tipke za vklop/izklop: vse masažne funkcije se izklopijo, stol se vrne v izhodiščni položaj.
2. Pridržite tipko za vklop/izklop na naslonu za roke: vse masažne funkcije se izklopijo, stol se vrne v izhodiščni položaj.
3. Recite glasovni ukaz za izklop: vse masažne funkcije se izklopijo, stol se vrne v izhodiščni položaj.
4. Ko se izteče nastavljeni čas, se vse masažne funkcije izklopijo. Če je vklopljena nastavitev »Massage reset«, se stol vrne v izhodiščni položaj, sicer ostane v trenutnem položaju.

Med vračanjem aplikacija izpiše »Reset«. Vstanite šele, ko se stol povsem ustavi.

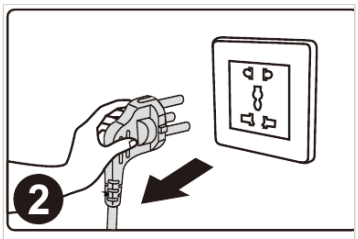
22

Izklop napajanja

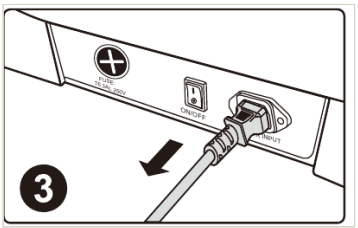
Ko stola ne uporabljate, ga popolnoma odklopite od omrežja po spodnjih korakih.



1. Stikalo preklopite v položaj »0«.



2. Vtič izvlecite iz vtičnice.



3. Napajalni kabel odklopite od stola.

Čiščenje in vzdrževanje

Čiščenje umetnega usnja in plastičnih delov

Umetno usnje obrišite z mehko, suho krpo.

- Za čiščenje ne uporabljajte kemikalij, kot so razredčilo, bencin ali alkohol.
- Pri uporabi običajnih sredstev za nego umetnega usnja (robčkov) upoštevajte njihova navodila.
- Če je umetno usnje zelo umazano, ga očistite tako:

1. Mehko krpo namočite v vodo ali toplo vodo s 3 do 5 % nevtralnega čistila in jo dobro ožemite.
2. S to krpo obrišite površino umetnega usnja.
3. Čistilo obrišite s krpo, namočeno v čisto vodo in dobro ožeto.
4. Obrišite z ožeto mehko krpo.
5. Pustite, da se posuši na zraku.

- Trdovratne madeže odstranite z melaminsko gobico, namočeno v nevtralno čistilo.
- Površine ne sušite s sušilnikom za lase.
- Pazite pri stiku z džinsom in barvanimi tkaninami: barva tkanine lahko obarva umetno usnje.
- Deli iz umetnega usnja naj ne bodo dalj časa v stiku s plastiko, ker se razbarvajo.
- Umetno usnje se lahko razbarva tudi od barve za lase; sveže pobarvane lase pokrijte z brisačo.



Krpa, namočena in dobro ožeta.

24

Odpravljanje težav

TEŽAVA	REŠITEV
Ko nožni del ali naslon doseže določen položaj, se ob pritisku tipke ne premakne več, stol pa neprekinjeno piska.	Zaradi zasnove stola in ergonomskih zahtev je nastavitev položaja omejena. Ob skrajnem položaju se oglasi opozorilni zvok. To je običajno.
Po vklopu nekatere ali vse funkcije ne delujejo.	Po vklopu s tipko za vklop morate ročno izbrati samodejni program ali drug način delovanja. Če tega ne storite, se stol po 20 minutah samodejno izklopi. V ročnem načinu so neizbrane funkcije lahko izklopljene; nastavite jih ročno.
Pri spreminjanju položaja se sliši drgnjenje umetnega usnja.	Stol je prevlečen s kakovostnim umetnim usnjem, odpornim proti razpadanju, ki ustreza okoljskim zahtevam. Zaradi lastnosti materiala je rahel zvok drgnjenja pri premikanju običajen. **Če med delovanjem zaslišite zvok trganja tkanine ali umetnega usnja, stol takoj nehajte uporabljati in pokličite servis.**
Masažne glave ne dosežejo ramen ali vratu.	Če glava ni naslonjena na vzglavno blazino ali hrbet ni naslonjen na naslon, stol pri zaznavanju postave rame zazna nižje, kot so v resnici. Sedite v najglobljem položaju, glavo naslonite na vzglavnik in masažo začnite znova.
Stol je poškodovan. Napajalni kabel ali vtič je nenavadno vroč.	Da preprečite nesrečo, se obvezno obrnite na pooblaščeni servis.

Za vsa vprašanja in dvome o izdelku se obrnite na servis, naveden na zadnji strani.

25

Tehnični podatki

Ime modela	iRest Dual Core V8 (edicija FC Bayern München)
Oznaka	A801-36
Vrsta izdelka	masažni stol
Nazivna napetost	110–120 V~, 60 Hz ali 220–240 V~, 50/60 Hz (velja izvedba, navedena na tablici stola)
Nazivna moč	220 W
Nazivni čas delovanja	20 min
Razred zaščite	razred I
Mere (sede)	177 × 86 × 130 cm (dolžina × širina × višina)
Mere (leže)	194 × 86 × 91 cm (dolžina × širina × višina)
Širina sedeža	50 cm
Teža	186,5 kg
Največja višina uporabnika	200 cm
Največja teža uporabnika	150 kg
Hrup med delovanjem	manj kot 60 dB
Oblazinjenje	umetno usnje
Barvi	črno-rdeča, bež



Mere stola pokončno in nagnjeno (vir: iRest).

Električni podatki so iz proizvajalčevih navodil, mere, teža, hrup in omejitve uporabnika iz proizvajalčevega gradiva. Merodajni so podatki na tablici izdelka.

Servis, garancija in stik

Prodajalec in servis v Sloveniji

HEKO
LANBOR, trgovina in storitve, d.o.o.
Ulica Franca Rozmana-Staneta 4
4000 Kranj

Telefon: +386 41 830 401
E-pošta: info@heko.si
Splet: heko.si

Pred klicem si pripravite oznako modela (A801-36) in številko računa.

Garancija

Garancijski pogoji so navedeni v pogojih prodaje, ki ste jih prejeli ob nakupu, in na računu.

Ta navodila v obliki PDF: skenirajte kodo ali odprite **heko.si/navodila/irest-dual-core-v8-a801-36-sl.pdf**. Natisnjen izvod vam na željo brezplačno pošljemo.

iRest Dual Core V8 (A801-36), navodila za uporabo v slovenščini, različica 1.1, oktober 2026. Prevod po angleških navodilih proizvajalca; ob neskladju velja izvirnik. Besedilo in slike so last proizvajalca in HEKO. Pridržujemo si pravico do sprememb.